

# CAMBRIDGE TAVERNER CHOIR AND CONSORT

Owen Rees *director*

"An absolute revelation ... performances that will be hard to surpass" *Early Music*



## HEAR MY PRAYER

Anthems and Motets by

**Henry Purcell**

**and John Blow**

†

**Jesus College Chapel, Cambridge**

**Sunday 19th April, 8.15pm**

# Programme

I was glad when they said unto me (for the coronation of James II, 1685)	Henry Purcell
Remember not, Lord, our offences	Purcell
Lord, how long wilt thou be angry?	Purcell
Organ solo: Fantasia in C Fantasia in a	Orlando Gibbons Gibbons
Jehova, quam multi sunt hostes mei	Purcell
Hear my prayer, O Lord	Purcell
Organ solo: Voluntary in G	Purcell
Salvator mundi	John Blow
Gloria Patri, qui creavit nos	Blow
INTERVAL of 15 minutes	
Lord, Thou art become gracious	Blow
Let my prayer come up	Blow
My God, my God, look upon me	Blow
Sonnata in G minor (Z 790), from Sonatas of III Parts (1683) <i>Sonnata; Vivace; Adagio; Presto; Largo</i>	Purcell
Mourn for thy servant, mighty God of Love (from <i>Venus and Adonis</i> )	Blow
Rejoice in the Lord alway	Purcell

## The Cambridge Taverner Choir

Director - Owen Rees

*Sopranos* - Diana Baumann, Julia Caddick, Jane Christie,  
Helen Garrison, Bryony Lang, Sally Terris  
*Altos* - Tim Dallosso, Simon Godsill, Martin Neill, Nicholas Perkins,  
*Tenors* - Paul Baumann, Finlay Lockie, Tom Salmon, Mark Wilderspin  
*Basses* - James Durran, Frank Salmon, Gary Snapper, Paul Watson

## The Cambridge Taverner Consort

*Violins* - Sally Butt, Andrew Fisher  
*Viola* - Judith Henderson  
*Cello* - Judith Dallosso

*Solo and continuo organ* - John Butt  
*Continuo organ* - Andrew Prior

We are most grateful to the Master, Dean of Chapel, and Fellows of Jesus College for their permission to perform in the Chapel.

\* \* \* \* \*

## Music by Henry Purcell (1659–1695) and John Blow (1649–1708)

Purcell and Blow were central figures in London's musical life during the late seventeenth century. Both were organists of the Chapel Royal and Blow both preceded and succeeded Purcell as organist of Westminster Abbey. Purcell, the greatest English composer of the seventeenth century, wrote anthems for the Chapel Royal and for special occasions throughout his brief career. They range from 'full anthems', for choir alone (such as *Remember not, Lord, our offences*) to grand 'symphony anthems' (such as *Rejoice in the Lord alway*) in which sections for full choir alternate with passages for soloists and for the consort of violins which played in the Chapel Royal at Whitehall on Sundays and feast days. *Remember not, Lord, our offences*, composed in the early 1680s, shows at its finest Purcell's talent for expressive harmony, and includes contrapuntal writing which represents the most archaic element of his anthem style. *I was glad*, performed as the processional introit at the coronation of James II in 1585, ends with a setting of 'world without end, Amen' which is an impressive display of contrapuntal skill, presenting the theme in inversion, augmentation, and augmented inversion. The exceptional piece by Purcell in our programme is *Jehova, quam multi sunt hostes*, a Latin-texted work which was probably composed not for the Chapel Royal but for the Catholic services of Charles II's queen, Catherine of Braganza, and which shows the strong influence of Italian styles.

John Blow's eminent career began with his appointment as organist of Westminster Abbey at the age of 19, and he went on to be Master of the Choristers at St Paul's Cathedral and Gentleman, Organist, Master of the Children, and Composer of the Chapel Royal. His single opera, *Venus and Adonis* (written for performance at court between 1681 and 1683), is acknowledged to have influenced Henry Purcell's more famous *Dido and Aeneas*; the work ends with a moving chorus of lament for the dead hero Adonis. The other works in our programme allow close comparison with the sacred music of Purcell. *Let my prayer come up* (composed as a communion anthem for the coronation of William and Mary in 1589) and *My God, by God, look upon me* show that Blow was capable of the same deeply expressive full anthem style as his great contemporary, while the Latin motets *Gloria Patri, qui creavit nos* and *Salvator mundi* reveal Italian influence as does Purcell's *Jehova, quam multi sunt hostes*.

## TEXTS

**I was glad** when they said unto me: We will go into the house of the Lord.  
For thither the tribes go up, ev'n the tribes of the Lord: to testify unto Israel, and to give thanks unto the Name of the Lord.  
For there is the seat of judgement: ev'n the seat of the house of David.  
O pray for the peace of Jerusalem: they shall prosper that love thee.  
Peace be within thy walls: and plenteousness within thy palaces.  
Glory be to the Father, and to the Son: and to the Holy Ghost;  
As it was in the beginning, is now, and ever shall be: world without end, Amen.

**Remember not, Lord, our offences**, nor th'offences of our forefathers; neither take Thou vengeance of our sins, but spare us, good Lord. Spare Thy people, whom Thou hast redeem'd with Thy most precious blood; and be not angry with us for ever. Spare us, good Lord.

**Lord, how long wilt thou be angry?** Shall thy jealousy burn lie fire for ever?  
O remember not our old sins, but have mercy upon us, and that soon: for we are come to great misery.  
Help us, O God of our salvation, for the glory of Thy name; O deliver us, and be merciful unto our sins, for Thy name's sake.  
So we, that are Thy people and the sheep of Thy pasture, shall give Thee thanks for ever: and will always be shewing forth Thy praise from one generation to another.

**Jehova, quam multi sunt hostes mei.** Quam multi insurgunt contra me.  
Quam multi dicunt de anima mea, non est ulla salus isti in Deo plane.  
At tu, Jehova, clypeus es circa me; gloria mea, et extollens caput meum.  
Voce mea ad Jehovam clamanti, respondit mihi e monte sanctitatis suæ maxime.  
Ego cubui et dormivi; ego expergefeci me; quia Jehova sustentat me.  
Non timebo a myriadibus populi, quas circum disposuerint metatores contra me.  
Surge, surge Jehova; fac salvum me Deus mi; qui percussisti omnes inimicos meos maxilliam, dentes improborum confregisti.  
Jehova est salus: super populum tuum, sit benedictio tua maxime.  
*Lord, how are they increased that trouble me? Many are they that rise up against me.  
Many there be which say of my soul, there is no help for him in God.  
But Thou, O Lord, art a shield for me; my glory, and the lifter up of mine head.  
I cried unto the Lord with my voice, and He heard me out of His holy hill.  
I laid me down and slept; I awaked; for the Lord sustained me.  
I will not be afraid of ten thousands of people that have set themselves against me round about.  
Arise, O Lord; save me, O my God: for Thou hast smitten all mine enemies upon the cheek-bone; Thou hast broken the teeth of the ungodly.  
Salvation belongeth unto the Lord: Thy blessing is upon Thy people.*

**Hear my prayer, O Lord**, and let my crying come unto Thee.

**Salvator mundi** salva nos, qui per crucem et sanguinem redemisti nos.  
Auxiliare nobis, te deprecamur, Deus noster.  
*O Saviour of the world, save us, Thou who through Thy cross and blood hast redeemed us.  
Help us, we beseech Thee, our God.*

**Gloria Patri** qui creavit nos,  
Gloria Filio qui redemit nos,  
Gloria Spiritui qui sanctificavit nos.  
Gloria summa et individua Trinitati,  
Cuius opera inseparabilia sunt,  
Cuius imperium sine fine manet.  
Te decet laus, Te decet hymnus.  
Tibi debetur omnis honor,  
Tibi benedictio et caritas,  
Tibi gratiarum actio,  
Tibi honor, virtus, et fortitudo, Deo nostro,  
in secula seculorum, Amen.

*Glory to the Father, who created us.  
Glory to the Son, who redeemed us.  
Glory to the Spirit, who sanctified us.  
Glory to the highest and indivisible Trinity,  
Whose works are inseparable,  
Whose kingdom will remain for ever.  
To Thee our God is due praise and song  
and all honour  
and blessing and esteem and thanks,  
and honour, worth, and strength,  
for ever and ever, Amen.*

**Lord, Thou art become gracious** unto Thy land: Thou hast turned away the captivity of Jacob.

Thou hast forgiven the offence of Thy people: and covered all their sins.

Thou hast taken away all Thy displeasure: and turned Thyself from Thy wrathful indignation.

Turn us then, O God our Saviour: and let Thine anger cease from us.

I will hearken what the Lord God will say concerning me: for He shall speak peace unto His people, and to his saints, that they turn not again.

**Let my prayer come up** into Thy presence as incense: let the lifting up of my hands be as an evening sacrifice.

**My God, my God, look upon me**, why hast Thou forsaken me: and art so far from my health, and from the words of my complaint?

O God, my God, I cry'd unot Thee in the daytime, and Thou hearest not: and in the night season I take no rest.

And Thou continest holy: O Thou worship of Israel.

**Mourn for thy servant**, mighty God of Love,

Weep for your huntsman, oh, forsaken grove.

Mourn, echo, mourn, thou shalt no more repeat

His tender sighs and vows when he did meet

With the wretched Queen of Love in this forsaken grove.

**Rejoice in the Lord alway**: and again I say, Rejoice.

Let your moderation be known unto all men. The Lord is at hand.

Be careful for nothing; but in everything by pray'r and supplication with thanksgiving let your requests be made known unto God. And the peace of God, which passeth all understanding, shall keep your hearts and minds through Jesus Christ our Lord.

# NEXT CONCERT

Sunday 21 June 1998  
Jesus College Chapel

Tallis's 40-part motet *Spem in alium*  
and polychoral works by  
Victoria, Palestrina, Duarte Lobo, and Gombert

## CAMBRIDGE

### The Cambridge Music Guide

Edited by Stanley Sadie  
and Alison Latham

*The Cambridge Music Guide* is for all those who love music and wish to know more about its colourful history, development and theory. Superbly illustrated, the *Guide* is a comprehensive tour of every aspect of the new musical world, expertly edited by Stanley Sadie, editor of the New Grove Dictionary of Music.

'An ideal reference for those inquisitive listeners who wish to put their concert-going in context.'

*Books and Bookmen*

'Sumptuously produced ... the project has been carried out with enormous devotion and thoroughness.'

*Music Teacher*

'A sumptuous one-volume history of music ... careful and well organized.'

*Times Literary Supplement*

£18.95 PB 0 521 39942 4 544 pp.

### Schubert's Poets and the Making of Lieder

Susan Youéns

Lieder began with words, with the composer's discovery of a poet and a poetic work, but the study of lieder has tended to bypass those origins. Schubert's choice of poets has traditionally come under fire for the preponderance of mediocre talent, and yet many of these writers were highly esteemed in their day. The author has chosen four such poets – Gabriele von Baumberg, Theodor Korner, Johann Mayrhofer, and Ernst Schulze – in order to reexamine their lives, works, and Schubert's music to their verse.

£40.00 HB 0 521 55257 5 400 pp.

### An Early Music Dictionary

Musical Terms from British Sources  
1500–1740

Edited by Graham Strahle

This invaluable reference work contains dictionary definitions of musical terms in English as used and understood during the Renaissance and Baroque periods. The dictionary covers terms relating to instruments, performance, theory and composition and draws entirely from original sources published in England in the period 1500–1740. The purpose is to reveal how terms and definitions were understood by musicians of the time, using their own words. The book thus provides innumerable new insights into music as played and heard in earlier times.

£60.00 HB 0 521 41688 4 512 pp.

### Handel's Oratorios and Eighteenth-Century Thought

Ruth Smith

In this wide-ranging and challenging book, Ruth Smith shows that the words of Handel's oratorios reflect the events and ideas of their time and have far greater meaning than has hitherto been realised. She sheds new light on the oratorio librettists and explores literature, music, aesthetics, politics and religion to reveal Handel's texts as conduits for eighteenth-century thought and sensibility. This book enriches our understanding of Handel, his times, and the relationships between music and its intellectual contexts.

£45.00 HB 0 521 40265 4 498 pp.



CAMBRIDGE  
UNIVERSITY PRESS

The Edinburgh Building, Cambridge CB2 2RU